

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 17.3.2011
COM(2011) 135 окончателен

2006/0084 (COD)

Изменено предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 1073/1999 относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕВРАТОМ) № 1074/1999

SEC(2011) 343 окончателен

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Европейската служба за борба с измамите („Службата“) беше създадена през 1999 г. Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета¹ и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета от 25 май 1999 г.², които определят условията както за вътрешните, така и за външните разследвания, провеждани от Службата, и Решение 1999/352/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията от 28 април 1999 г. за създаване на Службата³ са ключовите инструменти на правната рамка, в чиито граници работи тя.

През 2006 г. Комисията направи предложение за изменение на Регламент 1073/1999⁴. Законодателното предложение се концентрираше върху постигането на *по-добра оперативна ефикасност и по-добро управление на Службата* чрез:

- подобряване на информационния поток между Службата, европейските институции и органи, държавите-членки и информаторите;
- изясняване на отношенията между Надзорния съвет, Службата и институциите и другите органи, служби и агенции, както и въвеждане на „структуриран диалог“, включващ Надзорния съвет, Европейския парламент, Съвета и Комисията по ключови въпроси на управлението;
- укрепване на процедурните права на лицата, засегнати от разследванията (създаване на процедурни гаранции, които да бъдат спазвани при вътрешни и външни разследвания, и въвеждане на съветник по контрола на процедурите).

Предложението на Комисията беше обсъдено в Съвета и в **Европейския парламент**. Последният прие **резолюция на 20 ноември 2008 г.**⁵ на първо четене по процедурата за съвместно вземане на решение. Той предложи приблизително сто изменения на предложението на Комисията. Много от измененията бяха приветствани от Комисията. По искане на чешкото председателство на Съвета (януари—юни 2009 г.), през юли 2010 г. **Комисията** представи на Европейския парламент и на Съвета **документ на размисъл относно реформата на Службата**⁶. Документът очертава възможни решения, които да придвижат напред текущия законодателен процес. През октомври 2010 г. Европейският парламент приветства документа на размисъл и поиска от Комисията отново да започне законодателната процедура. На 6 септември 2010 г. **Съветът** прие **заклучения** по документа на размисъл, предложен от Комисията. **Надзорният съвет на OLAF** допринесе към обсъждането с мненията си по документа

¹ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.

² ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 8.

³ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 20.

⁴ COM (2006) 244

⁵ Законодателна резолюция на Европейския парламент от 20 ноември 2008 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1073/1999 относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), P6_TA-PROV(2008) 553. За подготвителния доклад вж. A6-0394/2008.

⁶ SEC (2010)859

на размисъл и по спазването на основните права и процедурните гаранции в разследванията, провеждани от OLAF.⁷

Понастоящем Комисията е изготвила преработено предложение, в което са взети предвид позициите, изразени досега, и се надява сегашната законодателна реформа да бъде постигната възможно най-скоро.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

N/A

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

3.1. Засилване на ефикасността на разследванията на Службата

Измененото предложение включва допълнителни разпоредби за увеличена ефикасност на разследванията и за засилено сътрудничество с държавите-членки за постигането на ефективно ускоряване на процедурите по разследванията.

За тази цел Комисията предлага Надзорният съвет да разгледа **продължителността на разследванията** въз основа на информацията, предоставена от Службата. В случаите, в които разследванията не могат да приключат след 12 месеца, Службата следва да информира Надзорния съвет за причините, които възпрепятстват приключването на разследването на всеки 6 месеца. По този начин ще бъде осигурен непрекъснат мониторинг на продължителността на разследванията до приключването им.

Измененото предложение допълнително допринася за повишаването на ефективността на работата на Службата чрез подобряване на **сътрудничеството и обмена на информация с другите институции, служби, органи и агенции на ЕС**, както и с държавите-членки на всички етапи от процеса на разследване.

Институциите, органите, службите и агенциите, чиито член/член на персонала или бюджет са засегнати от разследване следва да бъдат **информирани от Службата** без излишно забавяне. По този начин институциите, органите, службите и агенциите ще могат да предприемат предпазителни административни мерки. Отговорността за осигуряване на най-добрата защита на финансовите интереси на ЕС и за избягване на продължаване на нарушението или потенциално нарастване на финансовите загуби е тяхна. Тяхното информиране следователно е абсолютно необходимо. В изключителни случаи, в които поверителността на разследването не може да бъде осигурена (например ако е засегнато най-високото управленско или политическо ниво на дадена институция, служба, орган или агенция), Службата следва да използва подходящи алтернативни канали за информиране.

⁷

Становище № 2/2010 от 23 септември 2010 г. и Становище № 5/2010 от 29 ноември 2010 г., публикувани в годишния доклад на Надзорния съвет на OLAF (юни 2009 г. — декември 2010 г.) http://ec.europa.eu/anti_fraud/reports/sup_comm/2009-2010/Activity-report-2009-2010_en.pdf

По отношение на достъпа на Службата до информация, притежавана от институции, органи, служби и агенции, съгласно член 4, параграф 2 от Регламент 1073/1999 Службата продължава да разполага с незабавен и необявен достъп до всяка необходима информация, свързана с предмета на разследване, с която разполагат институциите, службите, органите и агенциите на ЕС, без да се засягат изключенията съгласно правното основание за създаването на Европол⁸.

Настоящото изменено предложение потвърждава и доразвива **подхода *de minimis*** на предложението от 2006 г., както и политиката на нулева толерантност към измамите: по отношение на започването на разследване Службата трябва да вземе предвид приоритетите на политиката по разследвания и нуждата от ефикасно използване на ресурсите на Службата. Специално по отношение на вътрешните разследвания Службата следва да прецени дали такива разследвания е най-добре да се проведат от институцията, органа, службата или агенцията, или от самата Служба. Освен това в случаите, в които Службата, след като е провела дадено вътрешно разследване, счита, че поради характера на фактите и мащаба на финансовата щета, предприемането на вътрешни мерки ще осигури по-подходящи последващи действия, тя следва да предаде случая на Службата за разследвания и дисциплинарни въпроси на Комисията (СРДВК) или на засегнатите институции, органи, служба или агенция вместо да го изпраща на компетентните национални съдебни органи. По този начин политиката *de minimis* (случаи, при които Службата е решила да не започва разследване или да не предава констатациите си на компетентните национални съдебни органи) е изяснена в измененото предложение. Когато изпълнява политиката *de minimis* Службата следва да прилага подробни насоки, както е предложено от Съвета в заключенията му от 6 декември 2010 г.

С цел да се ускори **сътрудничеството между Службата и компетентните органи на държавите-членки** всяка държава-членка следва да определи орган (Координационна служба за борба с измамите), за да подпомага Службата при нейното сътрудничество с националните компетентни органи. Това не означава, че трябва да се създаде нов орган. Опитът показва, че поради различните структури във всяка държава-членка, често за Службата е много трудно да се свърже с компетентния орган в дадена държава-членка.

Редовният мониторинг е особено важен за вътрешните разследвания, за да се осигури, че СРДВК или други еквивалентни образувания могат да предприемат дисциплинарни или други мерки в други институции, органи, служби или агенции. Поради това е предложено държавите-членки да докладват при поискване от страна на Службата за **действията, предприети вследствие** на предадената им от Службата **информация**. С цел да се избегне ненужната административна тежест за държавите-членки измененото предложение предвижда те да докладват на Службата при поискване от нейна страна за предприетите действия и постигнатия напредък вследствие на предаването на информация от Службата.

За да се насърчи допълнително сътрудничеството между Службата и **Европол и Евроюст**, включително с оглед на евентуално допълнително развитие на техните

⁸ Решение на Съвета 2009/371/ПВР от 6 април 2009 г., ОВ L 121, стр. 37.

отговорности, както и сътрудничеството с компетентните органи на **трети държави** и с **международни организации**, в регламента е предложено включването на разпоредба, която дава възможност на Службата да сключва административни договорености с тези образувания за улесняване на обмена на информация. Службата вече има такова споразумение за сътрудничество с Евроюст. В съответствие с решението на Съвета за създаването на Евроюст, Евроюст може да се споразумява с Комисията за необходимите практически условия⁹. Службата има такива договорености и с някои трети държави. По отношение на Европол от 2010 г. се прилага ново рамково решение, в което се посочва, че Европол се договаря със Службата за условията на работа. Поради това за Службата трябва да се създаде съответстващо правило. В съответствие с Решение 2010/427/ЕС на Съвета от 26 юли 2010 г. за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност, което в член 3, параграф 4 предвижда сътрудничество между ЕСВД и OLAF, е налице задължение за всички институции да оказват необходимата помощ на служителите на OLAF за улесняване на изпълнението на техните задачи. Условията на сътрудничество на OLAF с органи на трети държави следва да са определени в меморандуми за разбирателство с ЕСВД и със съответните служби на Комисията.

Тъй като **генералният директор** на Службата продължава да е отговорен за започването и провеждането на разследвания, той следва да бъде подпомаган от вътрешен орган, с който ще се консултира при започването на разследване, преди приключването на разследване и винаги, когато счете за необходимо. За да се изясни вътрешната процедура за вземане на решения по отношение на ролята на генералния директор на Службата, генералният директор може също така да делегира писмено прякото изпълнение на разследването на отделни членове на персонала на Службата. Мандатът на генералният директор не следва да е подновяем, като целта е да се укрепи неговата независимост. Названието „Генерален директор“, което беше въведено с предложението от 2006 г., се запазва. Това е необходимо, за да се отрази статута на OLAF като генерална дирекция на Комисията и да се отличи генералният директор от членовете на висшето ръководство, които са с ранга на директор. За да се осигури непрекъснатост, и в светлината на наскоро придобития опит, в измененото предложение са предвидени правила за заместването.

Разликата между вътрешни и външни разследвания следва да е ограничена до стриктно необходимото. Това би улеснило провеждането на разследвания. Както показва опитът, разследванията могат да започнат като външни и по-късно да доведат до вътрешни разследвания или обратното. Съгласно действащата правна рамка лицата, засегнати от вътрешни разследвания, са длъжни да сътрудничат на Службата, както е посочено в Правилника за персонала или в Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз. Разследващите правомощия на Службата при вътрешните разследвания са също така по-детайлни. Процедурните и основните права на засегнатите лица трябва да бъдат зачитани напълно, както при вътрешно, така и при външно разследване.

3.2. Управлението на Службата: равновесие между независимост и отчетност на Службата

⁹ Решение на Съвета от 28 февруари 2002 г., (ОВ L 63, 6.3.2002 г., стр. 1 (член 11, параграф 3)).

Засилено управление, комбинирано с установяването на процедура за преглед и разпоредби за потока на информация между Службата и засегнатите институции, органи, служби и агенции ще помогне за постигането на равновесие между независимост и отчетност на Службата.

Надзорният съвет на Службата ще продължи да осигурява Службата да изпълнява мисията си при пълна независимост. Освен това ролята на Надзорния съвет е разяснена допълнително. Той следва изрично да бъде упълномощен да наблюдава обмена на информация между Службата и институциите, органите, службите и агенциите, както и развитията по отношение на прилагането на процедурни гаранции. Той следва също така да наблюдава по общ и систематичен начин развитията по отношение на продължителността на разследванията, без да се намесва в провеждането на разследванията. По отношение на назначаването на членове на Надзорния съвет се предвижда обновяването да става постепенно, за да се запазят експертните му умения. С Надзорния съвет следва да се провеждат консултации при назначаването на генералния директор и при определянето на заместващия(ите) директор(и), и следва да бъде информиран при предаване на материали на съдебните органи.

Вместо официален структуриран диалог между Надзорния съвет и институциите относно разследващите функции на Службата, понастоящем се предлага **периодичен обмен на гледни точки**, за да се повиши управлението на Службата, като едновременно се спазва оперативната ѝ независимост. В заключенията си от 6 декември 2010 г. Съветът също така подчертава, че официалният структуриран диалог би могъл да отслаби независимостта на Службата. По същество по-неофициалният подход е в съответствие с първоначалното намерение на Комисията за повишено управление, като в същото време се гарантира независимостта на Службата при нейните разследвания. Обменът на гледни точки ще бъде установен между Европейския парламент, Съвета, Европейската комисия с участието на Службата и Надзорния съвет. Този обмен на гледни точки следва да допринесе за обмена на информация и мнения между заинтересованите страни за една подобрена ефикасност на дейността на Службата. Обменът на гледни точки следва да не се намесва в провеждането на разследванията и следва да е свързан със стратегическите приоритети за политиките по разследване на Службата, докладите за дейностите на Надзорния съвет и този на генералния директор на Службата, отношенията между Службата и институциите, органите, службите и агенциите на ЕС; отношенията между Службата и компетентните органи на държавите-членки, и ефективността на работата на Службата по отношение на разследванията, както и тази на Надзорния съвет. В съответствие със становищата, изразени от институциите, обменът на гледни точки ще бъде гъвкав: той ще се осъществява периодично или по искане на една от гореупоменатите институции, Службата или Надзорния съвет.

Една от главните цели на измененото предложение е по-нататъшното укрепване на **процедурните права на лицата, засегнати от разследванията на Службата** (член 7а). Уместно е процедурните гаранции да се направят по-ясни и по-прозрачни и да се прилагат за всички разследвания, провеждани от Службата както вътрешни, така и външни. Тези гаранции зачитат основните права, признати по-специално в Хартата на основните права на Съюза. С настоящото предложение се предоставят общи процедурни права за вътрешни и външни разследвания (правото на лицето, засегнато от

разследване, да изложи своята гледна точка, преди да бъдат направени заключения, които поименно го споменават, правото да му се предостави обобщение на разследваните въпроси и да бъде поканено да изрази становище по тези въпроси; правото да бъде подпомагано от лице по свой избор по време на събеседването, правото да използва език на ЕС по свой избор; принципът, че всяко лице, засегнато от разследване, има правото да не дава показания срещу себе си). Практическото прилагане на тези права следва да бъде включено в наръчника за процедурите при разследвания на Службата (наръчника на OLAF), както е приет от директора.

В предложението си от 2006 г. Комисията предложи определянето на съветник по контрола на процедурите, към когото да могат да се препращат случаи за неговото независимо становище по отношение на процедурните гаранции. За да се избегне препокриване със задачите на Надзорния съвет и за да се избегне създаването на допълнителни официални структури, като в същото време се гарантира ефективно, ефикасно и независимо обработване на отделните жалби, понастоящем Комисията предлага генералният директор да установи **процедура по преразглеждане** в рамките на Службата. Лицето или лицата, на което(ито) е поверена процедурата по преразглеждане, следва да действа(т) при пълна независимост. Генералният директор на Службата ще докладва пред институциите за мерките, предприети за създаване на процедурата по преразглеждане.

По отношение на основното право на **защита на личните данни**, както е залегнало в член 8 от Хартата и член 16 от ДФЕС, в измененото предложение се предвиждат изясняване и по-подробни разпоредби за изпълнението на принципите на Регламент (ЕО) № 45/2001¹⁰, по-специално изискването OLAF да назначи длъжностно лице за защита на данните.

При **комуникацията на Службата с обществеността** е необходимо да се спазват поверителността на разследванията, както и презумпцията за невинност, и винаги да се подхожда предпазливо и безпристрастно. Член 8 от действащия регламент предвижда задължения, засягащи поверителността и защитата на данни.

След консултации с Надзорния съвет и лицето или лицата, на което(ито) е поверена процедурата по преразглеждане, и с длъжностното лице за защита на данните на Службата, Генералният директор следва да приеме **наръчника за процедурите**, посочен по-горе. Този наръчник следва да предоставя насоки за практическото изпълнение на административните разследвания от Службата.

Понеже компетенциите на ЕВРАТОМ ще бъдат обхванати от член 325 от ДФЕС като новото правно основание за Регламент 1073/1999 вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон, **Регламент (Евратом) № 1074/1999** следва да бъде отменен.

¹⁰ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1—22).

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Финансовата обосновка, приложена към предложението, показва, че няма да има отражение върху бюджета на ЕС.

5. НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

N/A

Изменено предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 1073/1999 относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕВРАТОМ) № 1074/1999

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 325 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателен акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Сметната палата¹¹,

като взеха предвид становището на Европейския надзорен орган по защита на данните¹²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) С оглед на важността на превантивните мерки за защита на финансовите интереси на Съюза и като компонент в борбата срещу измамите и корупцията съществува необходимост от изясняване на ролята на Европейската служба за борба с измамите („Службата“), когато провежда разследвания по силата на Регламент (ЕО) № 1073/1999¹³. Като разчита на оперативния си опит Службата следва също така да допринася за създаването и развитието на методи за предотвратяване и борба с измамите на равнище Съюз и следва да подпомага съвместните действия за борба с измамите, предприети от държавите-членки на доброволна основа.
- (2) С цел подобряване на ефективността на разследващата дейност на Службата и в светлината на оценките, дадени от институциите на Съюза за дейностите на Службата, и по-специално доклада за оценка на Комисията от април 2003 г. и

¹¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

¹² ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

¹³ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.

специалния доклад на Сметната палата № 1/2005¹⁴ относно управлението на Службата, някои аспекти на провеждането на разследвания на Службата и някои мерки, които тя може да предприеме при провеждане на разследванията си, се нуждаят от изясняване и подобряване. На Службата са дадени правомощия да провежда инспекциите и проверките, предвидени в Регламент на Съвета (Евратом, ЕО) № 2185/96 от 11 ноември 1996 г.¹⁵ относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията във връзка със защитата на финансовите интереси на Съюза срещу измами и други нередности във връзка с вътрешни разследвания и в случаи на измами, свързани с договори, засягащи финансиране от Съюза. Поради това Службата следва да има достъп до информация, притежавана от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза, свързана с външни разследвания,

- (3) Видовете действия, които Службата може да предприема при външни разследвания, следва да бъдат изяснени в случаи, при които е установена правна несигурност в съществуващата система, и следва да бъдат засилени, само когато по-ефективни действия от страна на Службата могат да осигурят, че се провеждат надеждни външни разследвания.
- (4) Разследващите задачи на Службата следва да бъдат изпълнявани, без да се засягат контролните и одитните функции на други служби на Комисията, особено на оправомощените разпоредители с бюджетни кредити, определени в специфичното по сектори законодателство.
- (5) Службата следва да има стриктни задължения да информира институциите, органите, службите и агенциите на Съюза за текущи разследвания, когато член или член на персонала е засегнат от предмета на разследване или когато може да са необходими предпазителни административни или наказателноправни мерки с оглед на защитата на финансовите интереси на Съюза.
- (6) С оглед на големите ползи от засилване на сътрудничеството между Службата, Европейската полицейска служба (Европол) и Звеното за съдебно сътрудничество на Европейския съюз (Евроюст) Службата следва да има право да сключва административни договорености с тези две агенции. С цел да се засили сътрудничеството между Евроюст, Службата и компетентните органи на държавите-членки по отношение на деянията, подлежащи на наказателно разследване, Службата следва да информира Евроюст в частност за тези случаи на заподозряна незаконна дейност, която накърнява финансовите интереси на Съюза и която включва тежки форми на престъпност.
- (7) Оперативната ефикасност на Службата зависи в голяма степен от сътрудничеството с държавите-членки. Необходимо е държавите-членки да определят своите компетентни органи, които могат да предоставят на Службата помощта, необходима за изпълнение на нейните задължения. В случаите, в които дадена държава-членка не е създала специализиран отдел на национално равнище за координация на защитата на финансовите интереси на Съюза и борбата с измамите, следва да се определи орган (координационна служба за

¹⁴ Специален доклад № 1/2005 (ОВ С 202, 18.8.2005 г., стр. 1), одобрен със Заключения на Съвета от 8 ноември 2005 г.

¹⁵ ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2.

борба с измамите), който да осигури ефективно сътрудничество и обмен на информация със Службата.

- (8) Следва да бъдат установени ясни правила, които потвърждават приоритета, от който се ползва Службата при провеждането на вътрешни разследвания по въпроси, засягащи финансовите интереси на Съюза, и едновременно с това позволяват на институциите, органите, службите и агенциите на Съюза бързо да провеждат такива разследванията на случаи, по които Службата е решила да не се намесва.
- (9) С цел да подобри своята ефикасност Службата трябва да знае какви последващи действия са били предприети въз основа на резултатите от нейните разследвания. Следователно от компетентните органи на държавите-членки, институциите, органите, службите и агенциите на Съюза следва да се изисква да докладват на Службата при поискване от нейна страна за предприетите действия и постигнатия напредък в резултат на информацията, изпратена от Службата.
- (10) Необходимо е в интерес на правната сигурност да се изяснят процедурните гаранции, които се прилагат към разследвания, провеждани от Службата. При изясняването на процедурните гаранции следва да се вземе предвид административният характер на разследванията на Службата.
- (11) С цел засилване на защитата на индивидуалните права на лицата — обект на разследване, на последния етап на разследването не следва да се изготвят заключения, назоваващи поименно засегнатото лице, без на това лице да е била дадена възможност да изрази своето становище по засягащите го факти. Когато член, член на персонала или физическо лице счита, че процедурните гаранции не са били спазени, то трябва да има възможност да подаде искане за становище от лицето или лицата, на което(ито) е поверена процедурата по преразглеждане, установена с настоящия регламент.
- (12) Когато се установи, че фактите, изнесени в окончателния доклад от вътрешно разследване, могат да водят до наказателно преследване, информацията следва да се предаде на националните съдебни органи на засегнатата държава-членка, освен ако съществуват вътрешни мерки, които да осигурят по-подходящи последващи действия, в зависимост от характера на фактите и мащаба на финансовото отражение.
- (13) Основните права на лицата, засегнати от разследване, следва да бъдат спазвани във всеки един момент, особено когато се предоставя информация за текущи разследвания. Информацията относно разследвания на Службата до Европейския парламент, Съвета, Комисията и Сметната палата — двустранно или като част от обмена на гледни точки, следва да се предоставя при спазване на поверителността на разследванията, законните права на засегнатите лица и, когато е приложимо, на националните разпоредби, уреждащи съдебното производство. Информацията, предадена или придобита по време на разследване, следва да се обработва в съответствие със законодателството на Съюза за защитата на данни. Обменът на информация следва да се управлява от принципа за пропорционалност и на принципа „необходимост да знае“.

- (14) Генералният директор следва да осигурява, че всяка една информация, предоставена на обществеността, спазва законните права на засегнатите лица.
- (15) Като се има предвид мащабността на средствата на Съюза, отпускани на сектора на външната помощ, броят на разследванията, провеждани от Службата в този сектор, както и съществуването на международно сътрудничество за нуждите на разследванията, Службата следва да е в състояние да получава практическа помощ посредством административни договорености с компетентните органи на трети държави и с международни организации за изпълнението на своите задачи.
- (16) Целесъобразно е да се преразгледат критериите и процедурата за назначаване на членовете на Надзорния съвет, както и допълнително да се конкретизират задачите на Надзорния съвет, произтичащи от мандата му.
- (17) С цел да се осигури, че Надзорният съвет е в състояние да изпълнява ефикасно мисията си, Службата следва да гарантира независимото функциониране на неговия секретариат.
- (18) Между Европейския парламент, Съвета и Комисията следва да се извършва периодичен обмен на гледни точки. Такъв обмен на гледни точки следва да обхваща стратегическите приоритети на политиките по разследване и ефективността на работата на Службата, без да се намесва по никакъв начин в независимостта на Службата при провеждането на нейните разследвания.
- (19) С цел да се затвърди пълната независимост на управлението на Службата, генералният директор следва да се назначава за неподновяем срок от седем години.
- (20) Опитът от оперативната практика показва, че може да е от полза да се позволи на генералния директор на Службата да упълномощи един или повече членове на персонала на Службата да изпълняват някои от неговите функции. За да се осигури непрекъснатост, следва също така да се предвидят правила по заместването.
- (21) Генералният директор следва да бъде подпомаган от вътрешен орган, с който да се консултира.
- (22) Генералният директор следва да може да приема наръчник за процедурите, който да предоставя насоки за практическото изпълнение на административните разследвания от Службата.
- (23) Действащата разпоредба за съдебното преразглеждане следва да се отмени, тъй като съдържанието ѝ е включено в член 90а от Правилника за персонала.
- (24) Поради това Регламент (ЕО) № 1073/99 следва да бъде съответно изменен.
- (25) Вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон, с който се разширява обхватът на член 325 от ДФЕС до Европейската общност за атомна енергия (ЕВРАТОМ), правилата, които управляват разследванията, провеждани от Службата по отношение на Съюза, следва също така да се прилагат по отношение на ЕВРАТОМ. Поради това Регламент (Евратом) № 1074/99 относно

разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF)¹⁶ следва да бъде отменен.

- (26) Настоящият регламент напълно спазва принципа на субсидиарност, както е определен в член 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, както е установен в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.
- (27) Настоящият регламент зачита основните права и спазва принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз, и по-специално в член 41, член 47 и член 48 от нея,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

- 1. Регламент (ЕО) № 1073/1999 се изменя, както следва:

- (1) Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

Цели и задачи

1. С цел засилване на борбата срещу измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Европейския съюз и на Европейската общност за атомна енергия (наричани по-нататък „Съюза“, когато го изисква контекстът), Европейската служба за борба с измамите, създадена с Решение 1999/352/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията (наричана по-нататък „Службата“), изпълнява правомощията за извършване на разследване, поверени на Комисията от:

- а) правилата и регламентите на Съюза в сила в тези области и
 - б) споразуменията за сътрудничество и взаимопомощ, сключени от Съюза с трети държави и международни организации в тези области.

2. Службата подпомага държавите-членки за организирането на тясно и редовно сътрудничество между техните компетентни органи с цел координиране на техните дейности за целите на защитата на финансовите интереси на Съюза срещу измами. Службата допринася за създаването и разработването на методи за предотвратяване и борба с измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. Службата насърчава и координира със и между държавите-членки споделянето на оперативен опит и на най-добри процедурни практики в сферата на защитата на финансовите интереси на Съюза, и подкрепя също така съвместните действия за борба с измамите, предприети от държавите-членки на доброволна основа.

¹⁶ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 8.

3. В рамките на институциите, органите, службите и агенциите, създадени с Договорите или на тяхно основание (наричани по-нататък „институциите, органите, службите и агенциите“), Службата извършва административни разследвания с цел борба срещу измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. За тази цел тя разследва сериозни въпроси, свързани с изпълнението на служебните задължения, които представляват неизпълнение на задълженията от страна на длъжностни лица и други служители на Съюза, които подлежат на дисциплинарно или, в зависимост от случая, на наказателно производство, или еквивалентно неизпълнение на задължения от страна на членове на институции и органи, началници на служби и агенции или членове на персонала на институции, органи, служби и агенции, които не са обект на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители на Европейския съюз („членовете или членовете на персонала“).“

(2) Член 2 се заменя със следното:

„Член 2

Определения

По смисъла на настоящия регламент:

- „административни разследвания“ (наричани по-нататък „разследвания“) са всички инспекции, проверки и други мерки, предприемани от Службата в съответствие с членове 3 и 4 с оглед постигане на целите, определени в член 1, и за установяване, където е необходимо, на незаконността на действията, предмет на разследване. Тези разследвания не засягат правомощията на държавите-членки да образуват наказателно производство;
- „засегнато лице“ означава лице, което е заподозряно, че е извършило нарушение или измама и което по тази причина е обект на разследване от страна на Службата;
- „Правилник за персонала“ означава Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители на Европейския съюз¹⁷.

(3) Член 3 се заменя със следното:

„Член 3

Външни разследвания

1. Службата упражнява правомощията, поверени на Комисията с Регламент (ЕО, Евратом) № 2185/96, за извършване на инспекции и проверки на място в държавите-членки и в съответствие с действащите споразумения за сътрудничество — в трети държави и в помещенията на международни организации.

¹⁷ OJ L56, 4.3.1968 г.

Като част от разследващата си функция Службата провежда инспекциите и проверките, предвидени в член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95¹⁸ и в секторните разпоредби, упоменати в член 9, параграф 2 от същия регламент, в държавите-членки и в съответствие с действащите споразумения за сътрудничество — в трети държави и в помещенията на международни организации.

2. С оглед на установяване наличието на измама, корупция или всяка друга незаконна дейност, посочена в член 1, във връзка със споразумение или решение за безвъзмездни средства или договор, свързани с финансиране от Съюза, в съответствие с процедурите, установени с Регламент (ЕО, Евратом) № 2185/96, Службата може да извършва проверки и инспекции на място на икономически оператори, засегнати пряко или косвено от подобно финансиране.

3. По време на проверките и инспекциите на място персоналят на Службата действа в съответствие с правилата и практиките, управляващи административните разследвания на засегнатата държава-членка, и процедурните гаранции, предвидени в настоящия регламент.

По искане на Службата компетентният орган на засегнатата държава-членка предоставя на персонала на Службата помощта, необходима за изпълнението на неговата задача, както е посочена в писменото разрешение, упоменато в член 6, параграф 2.

Засегнатата държава-членка трябва да осигури, че на персонала на Службата е разрешен достъп при същите условия като на компетентните ѝ органи и при спазване на националното законодателство до цялата информация и документация, свързани с предмета на разследване, необходими за ефективното и ефикасно извършване на проверките и инспекциите на място.

4. Държавите-членки определят служба, която да улеснява правилното координиране между всички компетентни органи на национално равнище (наричана по-нататък „координационната служба за борба с измамите“). Тази служба осигурява ефективно сътрудничество и обмен на информация със Службата.

5. По време на външно разследване Службата може да получи достъп до всяка съответстваща информация, притежавана от институциите, органите, службите и агенциите, свързана с предмета на разследване, когато е необходимо, за да установи дали е извършена измама, корупция или всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. За тази цел се прилага член 4, параграфи 2 и 4.

6. Когато Службата трябва да обработва преди дадено външно разследване информация, която предполага наличието на измама, корупция или всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза, Службата може да информира компетентната координационна служба за борба с измамите и

¹⁸ ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1—4.

компетентните органи на засегнатите държави-членки и, когато е целесъобразно, компетентните служби на Комисията. Без да се засягат секторните разпоредби, упоменати в член 9, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95, компетентните органи осигуряват предприемането на подходящите действия и, при необходимост, предприемат разследвания съгласно националното законодателство, в които Службата може да участва. Засегнатите държави-членки информират Службата за предприетите действия и за това, което са установили въз основа на такава информация.“

(4) Член 4 се изменя, както следва:

а) В параграф 1 втора алинея се заменя със следното:

„Тези вътрешни разследвания се провеждат съгласно условията, предвидени в настоящия регламент и в решенията, приети от всяка институция, орган, служба или агенция.“

б) В параграф 2 второто тире се заменя със следното:

„Службата може да поиска устна или писмена информация от членове или членове на персонала на институциите, органите, службите или агенциите.“

в) В параграф 3 първата алинея се заменя със следното:

„3. В съответствие с процедурите, установени в Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96, Службата може да провежда инспекции на място в помещенията на икономическите оператори, които са засегнати пряко или косвено, за да получи достъп до информация, свързана с предмета на вътрешното разследване.“

г) Параграфи 4—6 се заменят със следното:

„4. Институциите, органите, службите и агенциите се информират всеки път, когато Службата извършва разследване в техните помещения или разглежда документ или изисква информация, с която те разполагат. Без да се засягат членове 8 и 9 от настоящия регламент, Службата може по всяко време да изпрати на засегнатата институция, орган, служба или агенция информацията, получена в хода на вътрешните разследвания.

5. Институциите, органите, службите и агенциите въвеждат подходящи процедури и предприемат необходимите мерки за осигуряване на поверителността на разследванията.

6. В случаите, когато разследванията показват, че член или член на персонала може да бъде засегнат от вътрешно разследване, институцията, органът, службата или агенцията, към която той принадлежи, се информират.

В изключителни случаи, в които поверителността на разследването не може да бъде осигурена, Службата използва подходящи алтернативни канали за информиране.

7. Решението, което ще се приеме от всяка институция, орган, служба и агенция, предвидено в параграф 1, включва по-специално задължение от страна на членовете или членовете на персонала на институциите, органите, службите и агенциите да сътрудничат лоялно на Службата и да ѝ предоставят информация.“

(5) Член 5 се заменя със следното:

„Член 5

Започване на разследвания

1. Службата може да започне разследване, когато съществуват достатъчно подозрения за извършването на измама или корупция или други незаконни действия, които засягат финансовите интереси на Съюза. Анонимна информация може също да бъде взета предвид. При вземане на решение дали да се започне или не дадено разследване се отчитат приоритетите на политиката по разследвания и годишният план за управление на Службата, определени в съответствие с член 12, параграф 4. Това решение взема също така предвид необходимостта от ефикасно използване на ресурсите на Службата и от пропорционалност на приложените средства.

По отношение на вътрешните разследвания специално се взема предвид институцията, органа, службата или агенцията, които могат най-добре да ги извършат въз основа, по-специално на: характера на фактите, действителното или потенциалното финансово отражение на случая и перспективата за последващи съдебни действия.

2. Решението дали да се започне или да не се започва разследване се взема от генералния директор.

Решението за започване на външно разследване се взема от генералния директор, който действа по своя инициатива или по искане на засегнатата държава-членка, или на една от институциите, органите, службите или агенциите на Съюза.

Решението за започване на вътрешно разследване се взема от генералния директор, който действа по своя инициатива или по искане на институцията, органа, службата или агенцията, в която ще се проведе разследването.

3. Докато Службата провежда вътрешно разследване, засегнатите институции, органи или агенции не започват успоредно разследване по същите факти.

4. Решението дали на този етап да се започне или да не се започва разследване се взима в срок от два месеца от получаването в Службата на искането, упоменато в параграф 2. То се съобщава без забавяне на държавата-членка, институцията, органа, службата или агенцията, която е отправила запитването. Решението да не се започва разследване трябва да бъде обосновано.

Когато член или член на персонала на дадена институция, орган, служба или агенция, действащ в съответствие с член 22а от Правилника за персонала, предоставя информация на Службата, свързана със заподозряна измама или нарушение, Службата го информира за решението да започне или да не започва разследване по въпросните факти.

5. Ако Службата реши да не започва вътрешно разследване, тя без забавяне изпраща наличната информация на засегнатата институция, орган, служба или агенция, за да бъдат предприети целесъобразни действия в съответствие с правилата, приложими в техния случай. В подходящи случаи Службата договаря с тази институция, орган, служба или агенция подходящи мерки за защита на поверителността на източника на тази информация и изисква, ако е необходимо, да бъде информирана за предприетите действия.“

(6) Член 6 се изменя, както следва:

а) Параграфи 1—4 се заменят със следното:

„1. Генералният директор ръководи провеждането на разследвания. Той може да издаде писмени инструкции за отделните членове на персонала на Службата да ръководят провеждането на разследвания. Разследванията се провеждат под негово ръководство от персонала, определен от него.

2. Персоналът на Службата изпълнява своите задачи след представяне на писмено разрешение, показващо тяхната самоличност и качеството, в което действат. Това разрешение се издава от генералния директор, като в него се посочват предметът и целта на разследването, правните основания за провеждане на разследването и произтичащите от тези правни основания разследващи правомощия.

3. Държавите-членки осигуряват, че техните компетентни органи в съответствие с националните разпоредби предоставят необходимата подкрепа, за да може персоналът на Службата да изпълни своите задачи. Институциите, органите, службите и агенциите осигуряват, че техните членове и членове на персонала предоставят необходимата помощ, за да може персоналът на Службата да изпълни своите задачи.“

б) Параграф 5 става параграф 4, а параграф 6 се заменя със следното:

„5. Когато разследванията показват, че може да е целесъобразно да се предприемат предохранителни административни мерки за защитата на финансовите интереси на Съюза, Службата без излишно забавяне информира засегнатата институция, орган,

служба или агенция за текущото разследване. Предоставената информация включва следното:

- а) самоличността на всеки засегнат член или член на персонала и обобщение на съответните факти;
- б) всяка информация, която може да бъде в помощ на институцията, органа, службата или агенцията при решаване на въпроса дали е целесъобразно да се предприемат предохранителни административни мерки с цел да се защитят финансовите интереси на Съюза;
- в) всички специални мерки за поверителност, препоръчани по-специално в случаите, водещи до използване на разследващи мерки, които попадат в компетентността на национален съдебен орган или — в случая на външно разследване — от компетентността на национален орган в съответствие с националните разпоредби, приложими към разследванията.

Засегнатата институция, орган, служба или агенция може във всеки един момент да предприеме всякакви подходящи предохранителни административни мерки и без забавяне информира Службата за решението да предприеме такива мерки.

6. Когато се установи, че дадено разследване не може да бъде приключено в рамките на 12 месеца след неговото започване, Службата информира Надзорния съвет за причините на всеки 6 месеца.“

(7) Член 7 се заменя със следното:

„Член 7

Задължение за информиране на Службата

„1. Институциите, органите, службите и агенциите изпращат без забавяне на Службата всяка информация, свързана с възможни случаи на измама или корупция или всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза.

2. Институциите, органите, службите и агенциите и — доколкото го позволява националното законодателство — държавите-членки изпращат по искане на Службата или по своя инициатива всички документи или информация, с които разполагат, свързани с текущо разследване на Службата.

3. Институциите, органите, службите и агенциите и — доколкото го позволява националното законодателство — държавите-членки изпращат на Службата също така всички други документи или информация, с които разполагат, свързани с борбата срещу измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза.

4. Службата и засегнатите институции, органи, служби или агенции и координационните служби за борба с измамите могат да сключват административни договорености по отношение на изпращането на информация на Службата.“

(8) Създават се следните членове 7а и 7б:

„Член 7а

Процедурни гаранции

„1. В своето разследване Службата търси доказателства както в полза, така и срещу засегнатото лице. Разследванията се провеждат обективно и безпристрастно и в съответствие с принципа на презумпцията за невиновност и процедурните гаранции, определени в настоящия член.

2. Поканата за събеседване, независимо дали със свидетел или със засегнато лице, трябва да бъде изпратена десет работни дни предварително; срокът на предизвестие може да бъде съкратен с изричното съгласие на лицето, с което ще се събеседва, или по надлежно обосновани причини за спешност на разследването. Поканата трябва да съдържа списък на правата на лицето, с което ще се събеседва. Службата изготвя протокол от събеседването и предоставя на изслушаното лице достъп до него, за да може лицето да одобри протокола или да добави забележки. Копие от протокола от събеседването се предоставя на лицето, с което е събеседвано. Тези правила не се прилагат към получаването на свидетелства в контекста на проверките на място.

Когато в хода на събеседването станат известни факти, че изслушваното лице може да бъде засегнато от разследването, процедурните правила по параграфи 3 и 4 се прилагат незабавно.

3. Веднага щом при дадено разследване се установи, че може да бъде засегнат член или член на персонала на дадена институция, орган, служба или агенция, този член или член на персонала се информира, при условие че това няма да засегне провеждането на разследването.

4. Без да се засягат член 4, параграф 6 и член 6, параграф 5, след приключването на разследването не могат да се изготвят заключения, назоваващи поименно засегнато лице, без на това лице да е дадена възможността да изрази становище по засягащите го факти писмено или в събеседване с персонал, определен от Службата, и да му бъде предоставена информацията, изисквана по членове 11 и 12 от Регламент (ЕО) № 45/2001. кончателния доклад по случая се позовава на това становище. На засегнатото лице трябва да бъде предоставено обобщение на фактите в поканата за изразяване на становище и то представя своето становище в срока, посочен от Службата в съответствие с параграф 2. При събеседване засегнатото лице има право да бъде подпомагано от лице по свой избор. Всяко засегнато лице има право да използва официален език на Съюза по свой избор; въпреки това от длъжностните лица или

другите служители на Съюза може да бъде изискано да използват официален език на Съюза, който владеят напълно. Засегнато лице има право да не дава показания срещу себе си.

В случаите, в които е необходимо да се запази поверителността на разследването и които водят до действия по разследване, попадащи в подсъдността на национален съдебен орган, генералният директор може да реши да отложи изпълнението на задължението да поиска от засегнатото лице да изложи своята гледна точка. В случай на вътрешно разследване генералният директор взема решението, след като е получил съгласието на институцията, органа, службата или агенцията, към която принадлежи засегнатото лице. Ако институцията, органът, службата или агенцията не отговори в срок от един месец, се приема, че е съгласен(на).

5. Правилата на настоящия регламент се прилагат, без да се засягат:

- а) Хартата на основните права на Европейския съюз;
- б) Протоколът за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз;
- в) Уставът на членовете на Европейския парламент;
- г) Правилникът за персонала.

Член 7б

Процедура по преразглеждане

1. Генералният директор въвежда в Службата процедура по преразглеждане.

2. Лицето или лицата, на което(ито) е поверена процедурата по преразглеждане не приема(т) инструкции от никого при изпълнението на своите задължения.

Ако лицето или лицата, на което(ито) е поверена процедурата по преразглеждане счете(ат), че дадена мярка, предприета от генералния директор, поставя под въпрос неговата/тяхната независимост, то/те незабавно информират Надзорния съвет.

С Надзорния съвет се провеждат консултации преди започване на всяко дисциплинарно производство в съответствие с разпоредбите на Правилника за персонала, засягащо лицето или лицата, на което(ито) е поверена процедурата по преразглеждане.

3. Членът, членът на персонала или физическото лице, засегнат(о) от дадено разследване, може да поиска от лицето или лицата, на което(ито) е поверена процедурата по преразглеждане, да даде(ат) становище по отношение на процедурните гаранции, предвидени в член 6, параграф 4 и член 7а. Искането може да бъде подадено по време на разследването или най-късно един месец, след като членът, членът на персонала или физическото лице е бил(о) уведомен(о), че разследването е приключило.

В срок от един месец след получаване на искането лицето или лицата, на което(ито) е поверена процедурата по преразглеждане, съобщава(т) становището си на генералния директор и изпраща(т) мотивиран отговор на засегнатото лице. Генералният директор предприема необходимите мерки.

4. Подаването на искане по параграф 3 не спира разследването.

5. Лицето или лицата, на което(ито) е поверена процедурата по преразглеждане, докладва(т) редовно на Надзорния съвет за своите дейности; те представят на Надзорния съвет и на Комисията редовни статистически и аналитични доклади по въпроси, свързани с процедурните гаранции. Тези доклади не могат да се позовават на отделни случаи в процес на разследване.“

(9) В член 8 параграфи 2—4 се заменят със следното:

„2. Информацията, изпратена или получена в хода на вътрешните разследвания, в каквато и форма да е тя, е предмет на професионална тайна и се ползва от защитата, предвидена разпоредбите, приложими за институциите на Съюза.

3. Засегнатите институции, органи, служби или агенции осигуряват съблюдаването на поверителността на разследванията, провеждани от Службата, заедно със законните права на засегнатите лица и, когато е образувано съдебно производство, спазването на всички национални разпоредби, приложими към такова производство.

4. Службата обработва само такива лични данни, които са необходими за изпълнението на нейните задачи, произтичащи от настоящия регламент. Такова обработване на лични данни се извършва в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001, включително предоставянето на съответната информация на обекта на данните, изисквана по членове 11 и 12 от същия регламент. Такава информация не може да бъде съобщавана на други лица освен на тези в институциите на Съюза или в държавите-членки, чиито функции изискват от тях да са запознати с нея, нито може да се използва за цели, различни от предотвратяване на измами, корупция или друга незаконна дейност.

Службата назначава длъжностно лице за защита на данните в съответствие с член 24 от Регламент (ЕО) № 45/2001.

5. Генералният директор осигурява, че информацията за обществеността се дава по неутрален и безпристрастен начин и в съответствие с принципите, определени в настоящия член и в член 7а.“

(10) Член 9 се изменя, както следва:

а) Параграф 1 се заменя със следното:

„1. След завършване на дадено разследване от Службата се изготвя доклад под разпореждането на генералния директор, в който се посочват правното основание за разследването, следваните процедурни стъпки, установените факти и тяхната правна квалификация, спазването на процедурните гаранции в съответствие с член 7а, въздействието върху финансовите интереси на Съюза, ако има такова, както и заключенията от разследването, включващи препоръки за последващите действия, които следва да бъдат предприети“.

б) Параграфи 3 и 4 се заменят със следното:

„3. Докладите, изготвени след провеждането на външно разследване, както и всички полезни свързани документи се изпращат на компетентните органи на засегнатите държави-членки в съответствие с правилата, свързани с външните разследвания, както и на Комисията. При поискване от страна на Службата компетентните органи на засегнатите държави-членки своевременно изпращат на Службата информация за предприетите действия и постигнатия напредък след предаването от страна на Службата на нейните доклади от разследванията.

4. Докладите, изготвени след провеждането на вътрешно разследване и всички полезни свързани документи, се изпращат на засегнатата институция, орган, служба или агенция. Институцията, органът, службата или агенцията предприемат такива действия, по-специално дисциплинарни или правни, по вътрешните разследвания, каквито резултатите от тези разследвания налагат, и докладват за тях на Службата в срока, определен в препоръките от доклада.

5. Когато в доклада, изготвен след вътрешно разследване, се разкрива наличието на факти, които могат да водят до наказателно преследване, тази информация се предава на съдебните органи на засегнатата държава-членка, освен ако съществуват вътрешни мерки, които да осигурят по-подходящи последващи действия, в зависимост от характера на фактите и мащаба на финансовото отражение.

6. Без да се засяга второто изречение от параграф 4, ако след завършването на дадено разследване не са открити никакви доказателства срещу член или член на персонала на дадена институция, орган, служба или агенция, или срещу физическо или юридическо лице, разследването по отношение на това лице се прекратява от генералния директор, който в срок от десет работни дни уведомява засегнатото лице.“

7. Информатор, който е предоставил на Службата информация относно предполагаема измама или нередност, ако желае, може да бъде уведомен от Службата,

че има приключило разследване и, по целесъобразност, че окончателният доклад е изпратен до компетентните органи. Службата може обаче да отхвърли искането, когато счете, че то накърнява законните интереси на засегнатото лице, ефективността на разследването и на действията, които трябва да бъдат предприети вследствие на него или каквито и да било изисквания за поверителност.“

(11) Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

**Обмен на информация между Службата и органите
на държавите-членки**

1. Без да се засягат членове 8 и 9 от настоящия регламент и разпоредбите на Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96, Службата може по всяко време да изпрати на компетентните органи на засегнатите държави-членки информация, получена в хода на външни разследвания навреме, за да им позволи да предприемат целесъобразни действия.

2. Без да се засягат членове 8 и 9, генералният директор в хода на вътрешните разследвания изпраща на съдебните органи на засегнатата държава-членка информацията, получена от Службата, относно факти, които изискват предприемането на действия по разследване в юрисдикцията на националните съдебни органи.

Той обаче уведомява първо засегнатата институция, орган, служба или агенция. Изпратената информация включва самоличността на засегнатото лице, обобщение на установените факти, предварителна правна оценка и оценка на всяко финансово отражение.

Прилага се член 7а, параграф 4.

3. Компетентните органи, и по-специално съдебните органи на засегнатата държава-членка, доколкото това не е несъвместимо с националното право, уведомяват Службата без забавяне или при поискване от нейна страна за действията, предприети въз основа на изпратената им информация съгласно настоящия член.

4. Службата може да представя доказателства в производства пред национални съдилища в съответствие с националното право и Правилника за персонала.“

(12) Създава се следният член 10а:

Сътрудничество на Службата с Евроюст, Европол и международни организации

1. Службата си сътрудничи по целесъобразност с Евроюст, Европейската полицейска служба (Европол) и международни организации в областта на борбата срещу измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза.

Когато това може да подпомогне и засили координацията и сътрудничеството между националните разследващи органи и прокуратурата или когато Службата е изпратила на компетентните органи в държавите-членки информация, даваща основание да се подозира наличието на измама, корупция или всяка друга незаконна дейност, упоменати в член 1, под формата на тежко престъпление, тя предава съответната информация на Евроюст.

2. Службата може да сключи административни договорености с Евроюст и Европол, които са необходими за улесняване на това сътрудничество. Такива работни договорености могат да засягат обмена на оперативна, стратегическа или техническа информация, включително лични данни или поверителна информация.

3. Службата може също така да сключи по целесъобразност административни договорености с компетентните служби в трети държави и с международни организации. Службата се координира със засегнатите служби на Комисията и с Европейската служба за външна дейност.“

(13) Член 11 се изменя, както следва:

а) Параграфи 1—4 се заменят със следното:

„1. Надзорният съвет укрепва независимостта на Службата чрез редовен мониторинг на изпълнението на функцията по разследване.

Надзорният съвет по-специално:

- а) наблюдава функционирането на обмена на информация между Службата и институциите, органите, службите и агенциите;
- б) наблюдава развитието, свързано с прилагането на процедурните гаранции и продължителността на разследванията в контекста на информацията, предоставена от генералния директор и становищата и анализите, изготвяни редовно от лицето(ата), на което(ито) е поверена процедурата по преразглеждане.

Надзорният съвет изготвя становища на вниманието на генералния директор. Тези становища могат да се изготвят по собствена инициатива. Те се изготвят също така при

поискване от страна на генералния директор или при поискване от страна на дадена институция, орган, служба или агенция, без обаче това да влияе върху провеждането на текущите разследвания.

Копие от такива становища се предоставя на институциите, органите, службите или агенциите.

Надзорния съвет може да поиска от Службата допълнителна информация по разследвания в надлежно обосновани ситуации, без обаче да се намесва в провеждането на разследването.

2. Надзорният съвет се състои от пет независими членове, които са изпълнявали висши съдебни или разследващи функции или сравними функции, свързани с областта на дейност на Службата. Те се назначават по взаимно съгласие между Европейския парламент, Съвета и Комисията въз основа на списък с предварително подбрани кандидати, представен от Комисията.

3. Мандатът на членовете е пет години и не може да бъде подновяван. На всеки 30 месеца се извършва частично обновяване. Това се прави, като се редува замяната на трима и двама членове.

4. При изтичане на мандата им членовете остават на длъжност, докато бъдат заменени.“

б) Параграфи 6—8 се заменят със следното:

„6. Надзорният съвет избира своя председател. Надзорният съвет приема свой процедурен правилник, който се представя на Европейския парламент, Съвета и Комисията за информация, преди да бъде приет. Заседанията на Надзорния съвет се свикват по инициатива на неговия председател или на генералния директор. Надзорният съвет заседава най-малко 10 пъти в годината. Той приема решенията си с мнозинство от членовете. Секретариатът на Надзорния съвет се осигурява от Службата.

7. Всяка година генералният директор изпраща на Надзорния съвет годишния план за управление на Службата. Той периодично информира Надзорния съвет за дейностите на Службата, изпълнението на разследващата ѝ функция и предприетите последващи действия в резултат на разследванията.

Генералният директор периодично информира Надзорния съвет за:

- а) случаите, в които засегнатата институция, орган, агенция или служба или компетентните органи на държавите-членки не са предприели действия в съответствие с направените от Службата препоръки;

- б) случаите, в които на съдебните органи на държавите-членки е изпратена информация и за случаите, в които е решил да не предава информация от вътрешни разследвания на засегнатите национални съдебни органи съгласно член 9, параграф 5;
- в) продължителността на разследванията в съответствие с член 6, параграф 6.

8. Надзорният съвет приема годишно поне един доклад за дейността си, който обхваща по-специално оценката за независимостта на Службата, прилагането на процедурните гаранции и продължителността на разследванията. Тези доклади се изпращат на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Сметната палата.

Надзорният съвет може да внася в Европейския парламент, Съвета, Комисията и Сметната палата доклади за резултатите от разследванията на Службата и предприетите вследствие на тях действия.“

(14) Създава се следният член 11а:

„Член 11а

Обмен на гледни точки с институциите

1. Европейският парламент, Съветът и Комисията се срещат периодично или по искане на една от тези институции, на Службата или на Надзорния съвет за обмен на гледни точки на политическо равнище, за да обсъдят политиката по разследвания на Службата. Генералният директор и председателят на Надзорния съвет участват в обмена на гледни точки. Членовете на Европол, Евроюст и на Сметната палата могат да бъдат поканени да присъстват *ad-hoc* по искане от страна на една от гореупоменатите институции, на Службата или на Надзорния съвет.

2. Обменът на гледни точки се отнася до:

- а) стратегическите приоритети за политиките по разследване на Службата;
- б) докладите за дейността и становищата на Надзорния съвет, предвидени в член 11, параграф 1;
- в) докладите по член 12, параграф 3, алинея 2 на генералния директор;
- г) отношенията между Службата и институциите, органите, службите и агенциите;
- д) отношенията между Службата и компетентните органи на държавите-членки;
- е) ефективността на работата на Службата по отношение на разследванията, както и тази на Надзорния съвет.

3. Обменът на гледни точки не влияе върху провеждането на разследванията.

4. Службата предприема целесъобразни действия, вземайки предвид становищата, изразени при обмена на гледни точки, и предоставя информация за предприетите действия в докладите, посочени в член 12, параграф 3, втора алинея.“

(15) Член 12 се заменя със следното:

„Член 12

Генерален директор

1. Службата се оглавява от генерален директор. Генералният директор се назначава от Комисията в съответствие с процедурата, определена в параграф 2. Мандатът на генералния директор е седем години и не може да бъде подновяван.

2. С оглед на назначаването на нов генерален директор Комисията публикува в Официален вестник на Европейския съюз покана за подаване на кандидатури. Публикуването се извършва най-късно шест месеца преди края на мандата на действащия генерален директор. След провеждането на процедура на подбор Комисията изготвя списък на подходящо квалифицираните кандидати и надлежно провежда консултации с Европейския парламент, Съвета, както и с Надзорния съвет въз основа на този списък, и приема решението си.

3. При изпълнението на своите задължения генералният директор нито търси, нито приема инструкции, от което и да било правителство или от която и да била институция, орган, служба или агенция по отношение на откриването и провеждането на външни и вътрешни разследвания или на изготвянето на доклади след такива разследвания. Ако генералният директор счете, че дадена мярка, предприета от Комисията, поставя под въпрос неговата независимост, той незабавно уведомява Надзорния съвет с цел получаване на неговото становище и взема решение дали да подаде жалба срещу Комисията в Съда на Европейския съюз.

Генералният директор докладва редовно на Европейския парламент, Съвета и Комисията за установеното при разследванията, провеждани от Службата, предприетите действия и срещнатите проблеми, като същевременно спазва поверителността на разследванията, законните права на засегнатите лица и, където е необходимо, националните разпоредби, приложими при съдебни производства.

4. Всяка година генералният директор определя в контекста на годишния план за управление приоритетите на политиката по разследвания на Службата.

5. Генералният директор може да делегира изпълнението на някои от своите функции по член 5 и член 6, параграф 1 на един или повече членове на персонала на Службата чрез писмен документ, определящ условията и ограниченията, уреждащи делегирането.

6. Генералният директор се подпомага от вътрешен орган, с който се консултира при започването на разследване, преди завършването на разследване и когато счете за необходимо.

7. Генералният директор приема наръчник за процедурите след консултации с Надзорния съвет, длъжностното лице за защита на данните и лицето или лицата, на което(ито) е поверена процедурата по преразглеждане в съответствие с член 7б. Този наръчник следва да предоставя насоки за практическото изпълнение на административните разследвания от Службата.

8. Преди налагането на дисциплинарно наказание на генералния директор Комисията се консултира с Надзорния съвет.

Дисциплинарите наказания срещу генералния директор, са предмет на мотивирани решения, които се изпращат за информация на Европейския парламент, на Съвета и на Надзорния съвет.

9. Всяко позоваване на „директора“ на Службата в Правилника за персонала, Финансовия регламент¹⁹ и във всеки друг правен текст следва да се чете като позоваване на генералния директор.“

(16) Вмъква се следният член 12а:

„Член 12а

Заместващ(и) директор(и)

Прилагат се правилата на Комисията относно заместването.

Чрез дерогация генералният директор след консултации с Надзорния съвет може да определи един или двама от своите директори за заместващ(и) директор(и). Ако нито един от заместващите директори не е налице, отново се прилагат правилата на Комисията относно заместването.“

(17) Член 13 се заменя със следното:

¹⁹ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1—48.

„Член 13

Финансиране

Бюджетните кредити за Службата, общата сума на които се вписва в специален бюджетен ред от раздела на общия бюджет на Съюза, отнасящ се до Комисията, се описват подробно в приложението към същия раздел.

Щатното разписание на Службата се прилага към щатното разписание на Комисията.“

(18) Член 14 се заменя със следното:

„Член 14

Доклад за оценка

Най-късно на [датата на приемане на настоящия регламент + 4 години] Комисията предава на Европейския парламент и на Съвета доклад за прилагането на настоящия регламент, придружен от становище на Надзорния съвет. Докладът посочва дали е необходимо да се измени настоящият регламент.“

(19) Член 15 се заличава.

Член 2

Регламент (Евратом) № 1074/1999 се отменя.

Член 3

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Когато настоящият регламент влезе в сила, за продължителността на мандата на действащите членове на Надзорния съвет се прилага член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) 1073/1999, изменен с настоящия регламент. Незабавно след влизането в сила на настоящия регламент председателят на Европейския парламент избира чрез жребий двама членове, чиито служебни задължения трябва да приключат чрез дерогация от първото изречение на член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) 1073/1999, изменен с настоящия регламент, при изтичане на първите 30 месеца от техния мандат.
3. Когато настоящият регламент влезе в сила, за мандата на действащия генерален директор се прилага член 12, параграф 1, третото изречение от Регламент (ЕО) 1073/1999, изменен с настоящия регламент.

4. Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

[...]

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЯТА

[да се използва за всяко предложение или инициатива, представено(а) от законодателния орган
(член 28 от Финансовия регламент и член 22 от Правилата за прилагане)]

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

- 1.1. Наименование на предложението/инициативата: Изменено предложение за изменение на Регламент (ЕО) № 1073/1999 относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕВРАТОМ) № 1074/1999
- 1.2. Съответна(и) област(и) на политиката в структурата на УД/БД: Борба с измамите
- 1.3. Естество на предложението/инициативата: законодателно
- 1.4. Цел(и): повишена цялостна ефикасност и управление на OLAF
- 1.5. Основания за предложението/инициативата: Член 325 от ДФЕС, член 106а от ЕВРАТОМ
- 1.6. Продължителност и финансово отражение: N/A
- 1.7. Предвиден(и) метод(и) на управление: Пряко централизирано управление от Комисията

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- 2.1. Правила за мониторинг и докладване: вж. член 14 от измененото предложение
- 2.2. Система за управление и контрол: N/A
- 2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности: в обхвата на настоящия регламент

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

- 3.1. Засегната(и) функция(и) от многогодишната финансова рамка и разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове) 24.010600.03.01.00 Разходи, извършени за членове на Надзорния съвет
- 3.2. Очаквано отражение върху разходите
 - 3.2.1. *Обобщение на очакваното отражение върху разходите* Няма отражение
 - 3.2.2. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи* Няма отражение
 - 3.2.3. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити с административен характер* Няма отражение
 - 3.2.4. *Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка* Няма отражение
 - 3.2.5. *Участие на трети страни във финансирането* Няма отражение

3.3. Очаквано отражение върху приходите Няма отражение

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЯТА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Изменено предложение за изменение на Регламент (ЕО) № 1073/1999 относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕВРАТОМ) № 1074/1999

1.2. Съответна(и) област(и) на политиката(ите) в структурата на УД/БД²⁰

24.01. Административни разходи в областта на политиката за борба с измамите

24.02. Борба с измамите

1.3. Естество на предложението/инициативата

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност**

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност вследствие на пилотен проект/подготвителна дейност²¹**

☒ **X** Предложението/инициативата е във връзка с **продължаване на съществуваща дейност**

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **дейност, пренасочена към нова дейност**

1.4. Цели

1.4.1. Многогодишна(и) стратегическа(и) цел(и) на Комисията, към която(ито) е насочено(а) предложението/инициативата

Борба с измамите

1.4.2. Конкретна(и) цел(и) и съответна(и) дейност(и) във връзка с УД/БД

Конкретна цел № 7.1.a

Съответна(и) дейност(и) по УД/БД

24.01. Административни разходи в областта на политиката за борба с измамите

24.02. Борба с измамите

²⁰

УД: управление по дейности — БД: бюджетиране по дейности.

²¹

Както е посочено в член 49, параграф 6, букви а) или б) от Финансовия регламент.

1.4.3. Очакван(и) резултат(и) и отражение

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на целевите бенефициери/групи.

Подобрено сътрудничество на OLAF със заинтересованите страни на всички равнища: на равнище ЕС с институциите, органите, службите и агенциите на ЕС, компетентните органи на държавите-членки и органите на трети държави и международни организации.

1.4.4. Показатели за резултатите и за отражението

Да се посочат показателите за наблюдение на изпълнението на предложението/инициативата.

В съответствие с член 14

1.5. Основания за предложението/инициативата

1.5.1. Нужда(и), която(ито) трябва да бъде(ат) задоволена(и) в краткосрочен или дългосрочен план

Пълна отчетност на OLAF съгласно условия, които спазват основни гаранции, както и нейната независимост.

1.5.2. Добавена стойност от участието на ЕС

Член 325 от ДФЕС предвижда съвместни действия на Комисията и държавите-членки за защита на финансовите интереси на Съюза и борбата с измамите. По този начин посоченият член определя конкретни отговорности на Комисията за защитата на финансовите интереси на Съюза.

1.5.3. Поуки от подобен опит в миналото

-

1.5.4. Съгласуваност и евентуално взаимодействие с други съответни инструменти

Измененото предложение е съвместимо със съответните законодателни инструменти на Европейския съюз.

1.6. Продължителност и финансово отражение

- ☐ Предложение/инициатива с **ограничена продължителност**
 - ☐ Предложение/инициатива в сила от [ДД/ММ]ГГГГ до [ДД/ММ]ГГГГ
 - ☐ Финансово отражение от ГГГГ до ГГГГ
- ☐ Предложение/инициатива с **неограничена продължителност**
 - Осъществяване с период на започване на дейност от ГГГГ до ГГГГ,
 - последвано от функциониране с пълен капацитет.

1.7. Предвиден(и) метод(и) на управление²²

- ☒ **Пряко централизирано управление** от Комисията
- ☐ **Непряко централизирано управление** чрез делегиране на задачи по изпълнението на:
 - ☐ изпълнителни агенции
 - ☐ органи, създадени от Общностите²³
 - ☐ национални публичноправни организации/организации, предоставящи обществени услуги
 - ☐ лица, натоварени с изпълнението на специфични дейности по силата на дял V от Договора за Европейския съюз и посочени в съответния основен акт по смисъла на член 49 от Финансовия регламент
- ☐ **Споделено управление** с държавите-членки
- ☐ **Децентрализирано управление** с трети държави
- ☐ **Съвместно управление** с международни организации *(да се уточни)*

Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.

Забележки

[...]

[...]

²² Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

²³ Посочени в член 185 от Финансовия регламент.

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Да се посочат честотата и условията.

Надзорния съвет ще наблюдава разследващата дейност на OLAF в съответствие с член 11.

В допълнение на задълженията, които не са засегнати от измененото предложение, лицата, на които е поверена процедурата по преразглеждане, редовно ще докладват за своята дейност на Надзорния съвет (член 7б)

2.2. Система за управление и контрол

2.2.1. Установен(и) риск(ове)

N/A

2.2.2. Предвиден(и) метод(и) на контрол

N/A

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или предвидените мерки за превенция и защита.

Изпълнение в съответствие с Финансовия регламент.

[...]

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Засегната(и) функция(и) от многогодишната финансова рамка и разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове)

- Съществуващи разходни бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
	Номер [Описание.....]	МБК/ЕБК ⁽²⁴⁾	от държави от ЕАСТ ²⁵	от държави кандидатки ²⁶	от трети държави	по смисъла на член 18, параграф 1, буква аа) от Финансовия регламент
24.0106	24.010600.030100 Разходи в резултат на мандата на членовете на Надзорния съвет	ЕБК	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

- Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
	Номер [Функция.....]	МБК/ЕБК	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 18, параграф 1, буква аа) от Финансовия регламент
[...]	[XX.YY.YY.YY] [...]	[...]	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

²⁴ МБК = многогодишни бюджетни кредити / ЕБК = едногодишни бюджетни кредити.

²⁵ ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

²⁶ Държавите кандидатки и когато е целесъобразно потенциалните държави кандидатки от Западните Балкани.

3.2. Очаквано отражение върху разходите

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка:	Брой	[Функция.....]
---	-------------	----------------

ГД: <.....>			Година N ²⁷	Година N+1	Година N+2	Година N+3	добавете толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			ОБЩО
• Бюджетни кредити за оперативни разходи										
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1)								
	Плащания	(2)								
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1a)								
	Плащания	(2a)								
Бюджетни кредити с административен характер, финансирани от пакета за определени програми ²⁸										
Номер на бюджетния ред		(3)								
ОБЩО бюджетни кредити за ГД <.....>	Поети задължения	=1+1a +3								
	Плащания	=2+2a								

²⁷ Година N е годината, през която започва осъществяването на предложението/инициативата.

²⁸ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непряка изследователска дейност, пряка изследователска дейност.

		+3								
--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)								
	Плащания	(5)								
• ОБЩО бюджетни кредити с административен характер, финансирани от пакета за определени програми		(6)								
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ <....> от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6								
	Плащания	=5+ 6								

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една функция:

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)								
	Плащания	(5)								
• ОБЩО бюджетни кредити с административен характер, финансирани от пакета за определени програми		(6)								
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1—4 от многогодишната финансова рамка (Референтна сума)	Поети задължения	=4+ 6								
	Плащания	=5+ 6								

Функция от многогодишната финансова рамка:	5	„Административни разходи“
---	----------	---------------------------

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	добавете толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			ОБЩО
ГД: OLAF									
• Човешки ресурси		0,972							
• Други административни разходи		0,200							
ОБЩО ГД OLAF	Бюджетни кредити	1.172							

ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо задължения = поети плащания)	1,172							
--	------------------------------------	-------	--	--	--	--	--	--	--

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		Година N ²⁹	Година N+1	Година N+2	Година N+3	добавете толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			ОБЩО
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1—5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	1,172							
	Плащания	0.200							

²⁹

Година N е годината, през която започва осъществяването на предложението/инициативата.

3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

- ☒ Предложението/инициативата не води до използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- ☐ Предложението/инициативата води до използването на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и результатите ↓			Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	добавете толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)								ОБЩО			
	РЕЗУЛТАТИ																	
	Вид резулт ат ³⁰	Среде н разхо д за резулт тата	Брой на результатите	Разхо д	Брой на результатите	Разхо д	Брой на результатите	Разхо д	Брой на результатите	Разхо д	Брой на результатите	Разхо д	Брой на результатите	Разхо д	Брой на результатите	Разхо д	Общ брой на резулт атите	Общо разходи
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1 ³¹																		
Резултат																		
Резултат																		
Резултат																		
Междинна сума за конкретна цел № 1																		
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 2...																		

³⁰ Резултатите са продуктите и услугите, които трябва да бъдат доставени (например брой финансирани обмени на студенти, брой км построени пътища и т.н.).
³¹ Съгласно описанието в част 1.4.2. „Конкретна(и) цел(и) ...“

Резултат																		
Междинна сума за конкретна цел № 2																		
ОБЩО РАЗХОДИ																		

3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити с административен характер

3.2.3.1. Резюме

- ☐ Предложението/инициативата не води до използване на бюджетни кредити за административни разходи
- ☒ Предложението/инициативата води до използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година N ³²	Година N+1	Година N+2	Година N+3	добавете толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	ОБЩО
--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	---	------

ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси	0,972							
Други административни разходи	0,200							
Междинна сума по ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	1,172							

Извън ФУНКЦИЯ 5³³ от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други разходи от административен характер								
Междинна сума извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната								

³²

³³

Година N е годината, през която започва осъществяването на предложението/инициативата.
Технически и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непряка изследователска дейност, пряка изследователска дейност.

финансова рамка								
-----------------	--	--	--	--	--	--	--	--

ОБЩО	1,172							
------	-------	--	--	--	--	--	--	--

3.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси

- ☐ Предложението/инициативата не води до използване на човешки ресурси
- ☒ Предложението/инициативата води до използването на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в цели стойности (или най-много до един знак след десетичната запетая)

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	добавете толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)
--	-------------	---------------	---------------	------------	--

• Позиции в щатното разписание (длъжностни лица и временно наети лица)

XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)	8						
XX 01 01 02 (Делегации)							
XX 01 05 01 (Непряка изследователска дейност)							
10 01 05 01 (Пряка изследователска дейност)							

• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време: ЕПРВ)³⁴

XX 01 02 01 (ДНП, ПНА, КНЕ от общия финансов пакет)							
XX 01 02 02 (ДНП, ПНА, МЕД, МП и КНЕ в делегациите)							
XX 01 04 уу ³⁵	- в централата ³⁶						
	- в делегациите						
XX 01 05 02 (ДНП, ПНА, КНЕ — Непряка изследователска дейност)							
10 01 05 02 (ДНП, ПНА, КНЕ — Пряка изследователска дейност)							
Други бюджетни редове (посочете)							
ОБЩО	8						

XX е съответната област на политиката или съответният бюджетен дял.

³⁴ ДНП= договорно нает персонал; ПНА= персонал нает чрез агенция за временна заетост; МЕД= младши експерт в делегация; МП= местен персонал; КНЕ= командирован национален експерт;

³⁵ В рамките на тавана за външен персонал от бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове „ВА“).

³⁶ Основно за структурните фондове, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и Европейския фонд за рибарство (ЕФР).

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и временно наети лица	Административна помощ за членовете на Надзорния съвет
Външен персонал	

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

- ☒ Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.
- ☐ Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.

Обяснете нужното препрограмиране, като посочите съответните бюджетни редове и суми.

[...]

- ☐ Предложението/инициативата изисква прилагане на Инструмента за гъвкавост или преразглеждане на многогодишната финансова рамка³⁷.

Обяснете нуждата, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.

[...]

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

- ☒ Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни
- Предложението/инициативата предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

Бюджетни кредити в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	добавете толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			Общо
Посочете съфинансиращия орган								
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити								

³⁷

Виж точки 19 и 24 от Междуйнституционалното споразумение.

3.3. Очаквано отражение върху приходите

- ☒ Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- ☐ Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
 - ☐ върху собствените ресурси
 - ☐ върху разните приходи

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Приходен ред:	бюджетен	Налични бюджетни кредити за текущата бюджетна година	Отражение на предложението/инициативата ³⁸						
			Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	...да се добавят толкова колони, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)		
Статия									

За разните целеви приходи да се посочи(ат) засегнатият(те) разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове).

[...]

Да се посочи методът за изчисляване на отражението върху приходите.

[...]

³⁸

Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 25 % за разходи по събирането.